

INHALT

201 Editorial

Zum Titelbild

Titelbild: Enthral Medical GmbH,
Internet: www.enthralth.com

Aktuell

- 208 Neues aus dem Normenwerk: Aktueller Stand der Neuauflage von DIN EN ISO 17664
- 209 EHEF – Europäisches Hygiene-Experten Forum «Hygiene in der Endoskopie» in Hamburg
- 212 UDI nützt der Klinik. UDI-Segment der med.LOGISTICA, Leipzig, 17. Mai 2017
- 214 Neuer Wirksamkeitsbereich begrenzt viruzid PLUS – was ist das? Mitteilung der Desinfektionsmittel-Kommission im VAH
- 217 Empfehlung zur Auswahl sporizider Desinfektionsmittel bei *Clostridium-difficile*-Infektionen im human-medizinischen Bereich
- 218 Wir danken Gillian Sills, Gründungsmitglied unseres Herausgeberbeirats

Hauptarbeiten

- 231 *M. Dubuisson, C. Andonian, C. Fayard, C. Lambert**: Zeit bis zur mikrobiologischen Rekontamination von chirurgischen Instrumenten nach Reinigung in einem Reinigungs- und Desinfektionsautomaten (RDA)

Diskussion

- 237 *M. Pilasi Pendás*: Verkürzte Inkubationszeiten

Fortbildung

- 240 *W.Spencer*: Reiniger für die maschinelle Reinigung

Sonstiges

- 246 Industrie
- 248 Termine
- 250 Termine Fachkunde
- 252 – 253 Stellenangebote
- 255 DGSV- und WFHSS-Kongress: Programm

Beilagenhinweis:

Einem Teil dieser Ausgabe liegen Informationen der Firma Halyard bei. Wir bitten um Beachtung.

DGSV



- 258 Der Vorstand informiert
- 259 Ab in die Zukunft: Neuer Ausbildungsgang gestartet
- 260 Empfehlungen des FA «Qualität»: Niedertemperatursterilisationsverfahren

* kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

CONTENTS

207 Editorial

News Update

- 220 What's New in Standardisation: An update on the revision of EN ISO 17664
- 221 EHEF – European Hygiene Experts Forum “Hygiene in Endoscopy” in Hamburg
- 224 UDI benefits the hospital. UDI segment of med.LOGISTICA, Leipzig, Germany, 17 May 2017
- 226 New efficacy spectrum “limited virucidal activity PLUS” – what is that? Notification by the Disinfectants Commission of the German Association of Applied Hygiene (VAH)
- 229 Recommendation for selection of sporicidal disinfectants against *Clostridium difficile* infections in human medicine. Notification by the Disinfectants Commission of the German Association of Applied Hygiene (VAH)
- 230 Thank you to Gillian Sills, founding member of our editorial board

Main Articles

- 234 *M. Dubuisson, C. Andonian, C. Fayard, C. Lambert**: Evaluation of the microbiological recontamination time of surgical instruments after cleaning in a washer-disinfector (WD)

Discussion

- 239 *M. Pilasi Pendás*: Reduced incubation time

Education

- 243 *W. Spencer*: Detergents for automated cleaning

Other

- 246 Industry
- 248 Events
- 255 WFHSS Congress – Program

DGSV



- 265 Recommendations by the “Quality Task Group”: Low-temperature sterilization processes

* denotes the author to whom questions and reprint requests should be addressed

Inserts:

Part of this issue contains an insert by Halyard. Please read carefully.

Cover

Cover photo: Enthral Medical GmbH,
Internet: www.enthrall.com